



Берлин

**“Все, что от вас требуется, –
принять решение поехать,
и самое трудное окажется позади.**

В путь!”

ТОНИ УИЛЕР, ОСНОВАТЕЛЬ LONELY PLANET

СОБРАЛА ИНФОРМАЦИЮ И НАПИСАЛА КНИГУ

Андреа Шульте-Пиверс

Оглавление

План вашего путешествия

4

Добро пожаловать в Берлин	4	Путешествие с детьми ..	28	Где поесть	49
ТОП-10	6	Как местные жители	30	Где выпить и провести вечер	55
Что нового	13	Бесплатно	33	Геи и лесби в Берлине	62
Что нужно знать	14	Берлинская стена	35	Развлечения	66
Впервые в Берлине	16	Исторические музеи и мемориалы	40	Шопинг	71
Лучшие маршруты	18	Берлинская художественная сцена	43		
Если вас интересует	20				
Календарь событий	24				

Изучаем Берлин

74

Районы Берлина. Краткие сведения	76	Шойненфиртель	132	Поездки за город	216
Исторический район Митте	78	Кройцберг и Нойкёльн	150	Где остановиться	231
Музейный остров и Александерплац	96	Фридрихсхайн	170		
Потсдамская площадь и Тиргартен	116	Пренцлауэр-Берг	183		
		Западная часть города и Шарлоттенбург	199		

Познаем Берлин

247

Берлин сегодня	248	Изобразительное искусство	280	Музыка	286
История	250	Литература и кино	283		
Архитектура	268				

Полезная информация

289

Транспорт	290	Язык	303
Берлин от А до Я	297	Указатель	311

Карты Берлина

321



HENRIK WELLE/GETTY IMAGES ©



STEINEN/RYABOON/GETTY IMAGES ©

(слева) **Потсдамская площадь с. 120**

Постмодернистский квартал в историческом центре

(вверху) **Мемориал памяти убитых евреев Европы с. 83**

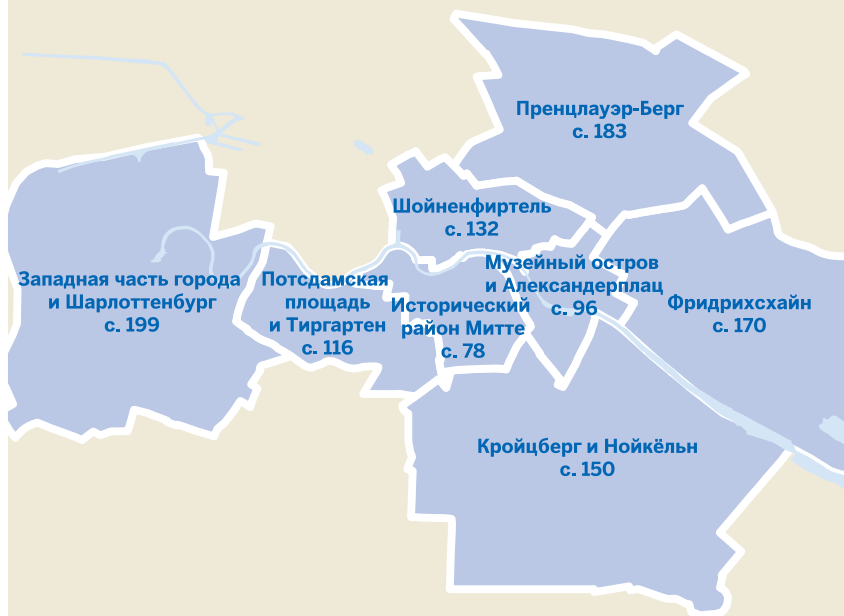
Лабиринт из 2711 бетонных стел

(справа) **Берлинская телебашня с. 107**

Самое высокое строение Германии



DAVID/GETTY IMAGES ©



Добро пожаловать в Берлин

Каждый, кто приезжает в Берлин, чтобы познакомиться с его историей, культурой, современной архитектурой, потрясающей кухней и оживленной ночной жизнью, отмечает присущие городу твердость характера и гламурность.

Впечатляющая история

Бисмарк и Карл Маркс, Эйнштейн и Гитлер, Джон Кеннеди и Дэвид Боуи – каждый из них внес свой вклад в историю Берлина. Здесь произошла революция и пришли к власти нацисты, бомбежки превратили его в руины, а страны-победительницы разделили на две части, пока по воле народа не произошло воссоединение – и все это на протяжении только одного XX века! Прогуляйтесь вдоль остатков Берлинской стены, полюбуйте великолепными прусскими дворцами, побывайте на КПП «Чарли» или посетите виллу, где задумывался Холокост. Берлин похож на увлекательный учебник истории, где прошлое наглядно присутствует в любом месте, где бы вы ни оказались.

Потрясающие вечеринки

Берлин никогда по-настоящему не спит. Иногда кажется, что берлинцы – это немцы-литофаги, тратящие свое время исключительно на удовольствия. Здесь каждый найдет то, что подходит ему по вкусу, возрасту и кошелю. Крошечные подвалы-клубы и настоящие храмы музыки техно, скрытые под сенью каштанов пивные сады, бары с потрясающими коктейлями, флировольные кабаре и пленяющие симфонические концерты – Берлин представляет собой пространство, где можно странствовать подобно Одиссею. Причем не только после наступления темноты или в выходные, а практически круглыми сутками. Вот только хватит ли вам сил!

Законодатель культурной моды

Когда речь заходит о креативности, Берлин нет равных – после падения Берлинской стены он превратился в гигантскую лабораторию культурных экспериментов. Благодаря обилию пространства, дешевой аренде и духу свободы, питающему и поощряющему новые идеи, он привлекает и уличных музыкантов, и театральных звезд. Здесь поселились художники Олафур Элиассон и Йонатан Мезе, а голливудские небожители Клуни и Хэнкс снимают в немецкой столице свои блокбастеры. Берлин готов предложить возможность для самовыражения абсолютно всем, независимо от их кошелка и интеллектуального уровня.

Берлинский образ жизни

Несмотря на столичный статус, Берлин порхает скромным деревенским очарованием. Его жители исповедуют принцип «живи и дай жить другим», ставя во главу угла личную свободу и пренебрегая материальными богатствами и статусными символами. Кафе заполнены в любое время, бары имеют поистине культовое значение, а ночные клубы открыты до самого рассвета и даже дольше. Несмотря на большую площадь Берлина, его основные районы расположены удивительно компактно, до них легко добраться пешком, на велосипеде или на общественном транспорте.



Почему я люблю Берлин

Андреа Шульте-Пиверс, автор

Берлин любит пожить в свое удовольствие и никогда не воспринимает ничего, в т.ч. и самого себя, слишком серьезно. Это город, к которому нельзя привыкнуть. Он захватывает человека, вдохновляет и позволяет почувствовать все хорошее в себе самом, в окружающих людях и во всем мире. Мне нравятся его достопримечательности, большие лесные массивы, божественные бары и шикарные рестораны. Не меньший интерес вызывают городские районы, облюбованные неформалами. В Берлине нет ничего статичного – все непредсказуемо, неприветливо и неотражимо. И если вы сможете его полюбить, он ответит вам искренней взаимностью.

Более подробную информацию об авторе см. на с. 350.

ТОП-10



Бранденбургские ворота

(с. 82)

1 Прусские короли, Наполеон, Гитлер – все они проходили под неоклассическими Бранденбургскими воротами. Было время, когда ворота разделяли Восточный и Западный Берлин, но с 1989 года они служат символом объединенной Германии. От ворот открывается вид на величественную Парижскую площадь с банками и посольствами. Лучше всего они выглядят при ночном освещении, когда венчающая ворота богиня Победы купается в золотом свете прожекторов.

👁 **Исторический район Митте**

Рейхстаг (с. 80)

2 Самое знаменитое здание Берлина сжигали, бомбили, его оборачивали тканью и, наконец, восстановили в качестве места заседаний парламента объединенной Германии. Зал пленарных заседаний можно посетить только с экскурсией. Зато вы сможете (по предварительной записи) подняться на лифте к стеклянному куполу, спроектированному лордом Норманом Фостером. Насладитесь открывающимся оттуда видом и узнайте больше о здании и ближайших достопримечательностях, взяв бесплатный аудиогид.

👁 **Исторический район Митте**



ANDREA ZANCI/GETTY IMAGES ©

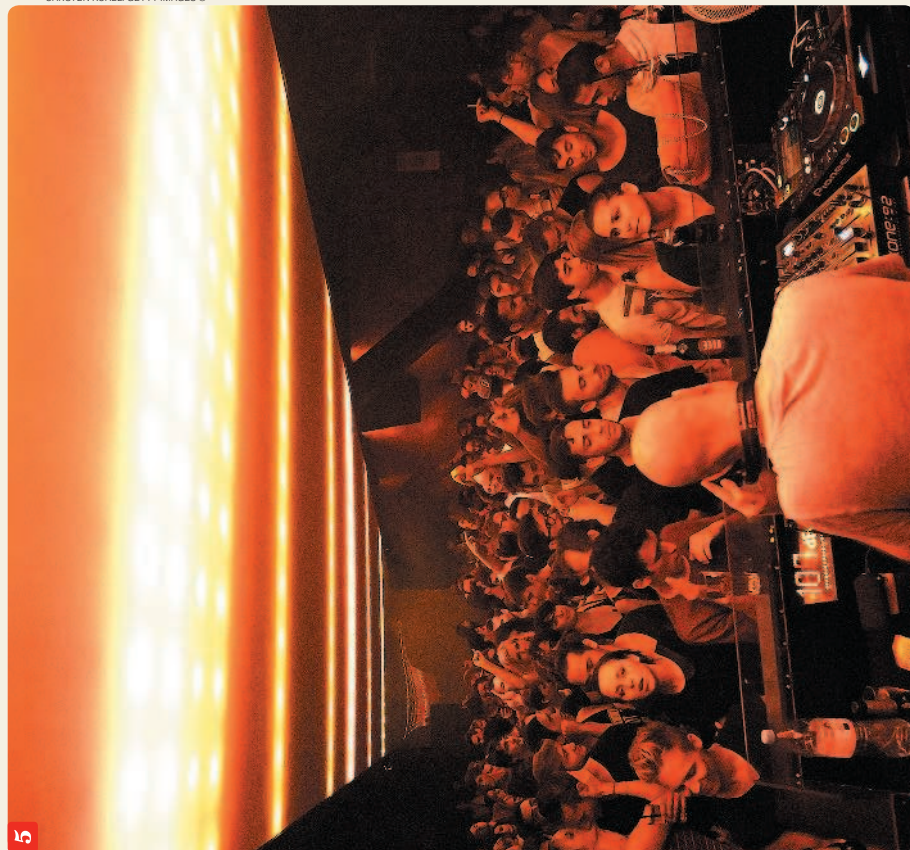


2

USCHOOLE UNIVERSITY IMAGES/GETTY IMAGES ©



3



2



Берлинская стена (с. 35)

3 В истории есть примеры событий, перевернувших весь мир: убийство Кеннеди, высадка человека на Луну, террористические акты 11 сентября 2001 года и, конечно, падение Берлинской стены в 1989 году, когда весь мир увидел кадры со счастливыми людьми, танцующими у Бранденбургских ворот. И хотя сегодня мало что осталось от этого зловещего наследия холодной войны, КПП «Чарли», мемориал «Берлинская стена» и Истсайдская галерея с яркими политическими фресками остаются знаковыми достопримечательностями немецкой столицы. ВВЕРХУ СЛЕВА: ИСТСАЙДСКАЯ ГАЛЕРЕЯ (с. 172)

📍 **Берлинская стена**

Музейный остров (с. 100)

4 Музейный остров, который называют берлинским «Лувром на Шпре», представляет собой грандиозный ансамбль из пяти наполненных художественными сокровищами музеев, включенных в Список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Здесь представлены шесть тысячелетий культурной истории человечества, начиная с каменного века. Полюбуйтесь работами древних мастеров в Пергамском и Старом музее, нанесите визит египетской царице Нефертити в Новом музее, познакомьтесь с искусством XIX века в Старой Национальной галерее и восхититесь средневековой скульптурой в Музее Боде. ВВЕРХУ: НОВЫЙ МУЗЕЙ (с. 102)

📍 **Музейный остров и Александерплац**

Ночная жизнь (с. 55)

5 Когда в темном небе загорается луна, Берлин преобразается до неузнаваемости. Среди множества винных подвальных, уютных баров на набережных, пивных садов, баров с диджеями и эксклюзивными коктейлями каждый найдет развлечения в соответствии со своим характером, настроением и кошельком. Если вас не прельщает общение с хипстерами в барах или клубах, вы можете выбрать кабаре с полуодетыми танцовщицами, насладиться симфонической музыкой в величественных концертных залах или послушать оперу.

📍 **Где выпить и провести вечер**

Потсдамская площадь

(с. 118)

6 Ни один другой район не олицетворяет так ярко новый облик города, как этот, выросший на «полосе смерти», разделявшей Восточный и Западный Берлин в течение 28 лет. Самая большая в мире строительная площадка 90-х годов явила миру обновленную Потсдамскую площадь – потрясающий архитектурный ансамбль с музеями, кинотеатрами, театрами, офисами, отелями и жилыми апартаментами – материальное воплощение таланта лучших архитекторов нашего времени, в т.ч. Хельмута Яна и Ренцо Пиано.

🔍 Потсдамская площадь и Тиргартен

Мемориал памяти убитых евреев Европы

(с. 83)

7 Прислушайтесь к звуку собственных шагов и почувствуйте присутствие миллионов душ, проходя через каменный лабиринт главного мемориала Германии, посвященного еврейскому народу, ставшему жертвой организованного нацистами геноцида. Созданное американским архитектором Питером Айзенманом мемориальное поле из 2711 стел различной высоты необычайно остро передает ужас Холокоста. Абстрактный дизайн мемориала резко контрастирует с эмоциональными экспонатами подземного Информационного центра.

🔍 Исторический район Митте



7



АРХИТЕКТ: PETER EISENMAN, CHRISTIAN BERLE, GONZALEZ/CETTY IMAGES ©

8

Уличное искусство и альтернативная жизнь (с. 43)

8 Берлин наполнен шедеврами искусства мирового класса, здесь проходят разнообразные культурные мероприятия – но все это есть и в других столицах. Что выделяет этот мегаполис среди остальных, так это легендарная атмосфера открытости и толерантности, которая поощряет самые смелые культурные эксперименты. Обосновавшиеся в Кройцберге, Фридрихсхайне и на севере Нойкёльна хипстеры являются источником новых тенденций, принимающих форму оригинальных субкультур. Именно в этих районах вы увидите самые яркие образцы стрит-арта.

★ **Бертинская художественная сцена**



JR ©

Дворец Шарлоттенбург

(с. 201)

9 Гарантируем, что вашей фотокамере не придется скучать в самом большом и красивом королевском дворце Берлина, несущем на себе отпечаток Версаля. Он выкрашен в нежный желтый цвет, украшен изящными колоннами и радует глаз своей симметрией. Его центральную башню венчает покрытый медью купол, а главный вход сторожит внушительная конная статуя великого курфюрста Фридриха Вильгельма. К дворцу примыкает идиллический парк с обсаженными рододендронами дорожками, прудом, двумя небольшими дворцами и мавзолеем.

👁 *Западная часть города и Шарлоттенбург*

9



GAUIN HELLER/GETTY IMAGES ©

10



ARCHITECT OF THE NEW NATIONAL GALLERY: LUDWIG MIES VAN DER ROHE. IMAGE: AGENCIA FOTO ORGANIZACJA SAKO/LAM ©

Форум культур (с. 124)

10 Форум культур – грандиозный комплекс музеев и концертных залов, создавался как ответ Западного Берлина оставшемуся в Восточном Берлине Музейному острову. Самые значимые здания форума – Новая Национальная галерея архитектора Людвиг Миса ван дер Роэ, похожая на храм из стекла и стали, и Берлинская филармония – выкрашенное в медовый цвет творение Ганса Шаруна шестиугольной формы, имеющее непревзойденную акустику. Поражает широта и глубина художественных коллекций Форума культур: от Рембрандта до Пикассо, от гравюр Дюрера до флейты прусского короля, от средневековых немецких мастеров до экспрессионистов 1920-х гг. ВВЕРХУ: НОВАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ ГАЛЕРЕЯ (с. 125)

👁 *Потсдамская площадь и Тиргартен*

Что нового

Музеи: новые и временно закрытые

Северное крыло и Пергамский алтарь в Пергамском музее (с. 99) закрыты на капитальный фейслифтинг, по крайней мере, до 2019 г. Новая Национальная галерея (с. 125) также закрыта на обновление до 2018 г. Новичок берлинской музейной сцены – бесплатный Музей Культурбрауэрай (с. 187), посвящен повседневной жизни в Восточной Германии. К моменту, когда вы читаете этот путеводитель, должен открыться после ремонта Музей прикладного искусства (с. 124).

Второе дыхание Западного Берлина

Коммерческие и увеселительные заведения Западного Берлина в районе Вокзала Zoo снова на пике популярности. Этим они обязаны новому концептуальному торговому центру Bikini Berlin (с. 214), дизайнерским отелям 25hours (с. 244) и Hotel am Steinplatz (с. 245), а также модным барам и ресторанам: Neni (с. 208), Monkey Bar (с. 212), Brasserie Lamazere (с. 211).

Унтер-ден-Линден

Широкий красивый бульвар местами напоминает строительную площадку. Там ведутся работы по прокладке новой линии U-Bahn и восстановлению королевского Городского дворца. Реставрация Государственной оперы (с. 89) должна быть завершена в 2015 г.

Городской дворец

В июне 2013 г. началось восстановление Городского дворца в южной части Музейного острова, где находится исторический центр города. В нем разместится культурный комплекс Гумбольдт-Форум, включающий музеи, библиотеки и университетские коллекции. Окончание строительства планируется на 2019 г. Чтобы узнать подробности, посетите Гумбольдт-Бокс (с. 112).

Парк Глайсдрайек

Берлин не скупится, когда речь заходит о городских парках. В 2013 г. их список по-

полнился обширным зеленым пространством парка Глайсдрайек (с. 154), разбитого на месте бывшего железнодорожного узла к югу от Потсдамской площади.

Мемориал «Берлинская стена»

Начавшиеся в 1998 г. работы по созданию мемориала (с. 185), посвященного главному символу холодной войны, должны были закончиться к ноябрю 2014 г. – 25-й годовщине падения Берлинской стены. Представленные здесь экспонаты рассказывают о том, как Стена влияла на жизнь разделенных ею людей.

Мастер-план Музейного острова

Началось строительство Галереи Джеймса Саймона (с. 98), которая будет служить центральным входом в музейный комплекс. После планируемой на 2025 г. реализации мастер-плана появится соединяющий здания Музейного острова подземный Археологический променада, а Пергамский музей обзаведется четвертым крылом.

Торговый центр LP12 Mall of Berlin

Во время подготовки путеводителя к печати дата открытия на Лейпцигской площади нового шикарного торгового центра (с. 131) с 270 магазинами была запланирована на сентябрь 2014 г.

Городской налог

С 1 января 2014 г. с проживающих в отелях взимается городской налог (с. 233) в размере 5%.

За более подробными рекомендациями и обзорами зайдите на сайт lonelyplanet.ru



Что нужно знать

Более подробно см. «Полезная информация» (с. 289)

Валюта

Евро (€).

Язык

Немецкий

Визы

Гражданам России и стран СНГ для поездок в Германию необходима шенгенская виза. Ее можно получить в консульстве Германии по месту жительства. Граждане ЕС могут въезжать в Германию без ограничений.

Деньги

В Берлине большое количество банкоматов, выдающих наличные по картам международных платежных систем. Везде можно расплатиться наличными. Кредитные карты могут не принимать в недорогих кафе и маленьких магазинах.

Мобильные телефоны

Мобильная связь работает в стандарте GSM900/1800. Перед отъездом узнайте информацию о тарифах в роуминге и рассмотрите возможность использования немецкой SIM-карты.

Время

Германия живет по центрально-европейскому времени (GMT/UTC плюс один час. Летом разница с московским временем – 1 час, зимой – 2 часа). На летнее время страна переходит в последнее воскресенье марта, на зимнее – в последнее воскресенье октября.

Информация для путешественников

Городской совет по туризму **Visit Berlin** (www.visitberlin.de) имеет филиалы в аэропортах, на основных ж/д вокзалах, у Бранденбургских ворот, возле Телевизионной башни и на Курфюрстендам, а также **колл-центр** (2/2500 2333) для получения информации и бронирования отелей и билетов на различные мероприятия.

Ежедневный бюджет

Бюджет менее €80

- ➔ Кровать в хостеле или дешевых апартаментах €10–30
- ➔ Донер-кебаб €2–3
- ➔ Клубы с входной платой €5–12
- ➔ Дневной проездной на общественный транспорт €6,70

Около €80–€200

- ➔ Частные апартаменты или двухместный номер в отеле €80–120
- ➔ Ужин из 2-х блюд с вином €25–40
- ➔ Экскурсии €10–15
- ➔ Посещение музеев €20

Более €200

- ➔ Качественные апартаменты или двухместный номер в дорогом отеле от €150
- ➔ Гастрономический ужин из 2-х блюд с вином €70
- ➔ Прогулка в конном экипаже €20
- ➔ Билет в кабаре €50–80

Планируйте заранее

За два-три месяца

Забронируйте билеты в Берлинскую филармонию, Государственную оперу, Собрание Бороса и на другие значимые мероприятия.

За один месяц Закажите через Интернет билеты на купол Рейхстага, в Новый музей и Пергамский музей на удобное для вас время.

За две недели Резервируйте места в модных ресторанах, особенно если вы собираетесь туда на ужин в выходные.

Полезные сайты

Lonely Planet (www.lonelyplanet.ru) Информация о городе, бронирование отелей, форум путешественников и многое другое.

Visit Berlin (www.visitberlin.de) Официальная информация для туристов.

Museumportal (www.museumportal-berlin.de) Подробное знакомство с городскими музеями.

Resident Advisor (www.residentadvisor.net) Путеводитель по клубам и другим тусовочным местам Берлина.

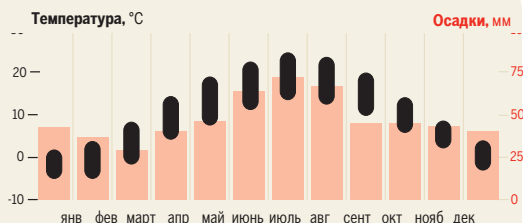
Exberliner (www.exberliner.com) Посвященный вопросам культуры ежемесячный журнал на английском языке.

Прибытие в Берлин

Аэропорт Тегель Автобус-экспресс TXL идет до Александерплац (€2,60, время в пути 40 мин.); автобус X9 идет в западную часть города (например, на

КОГДА ЕХАТЬ

В июле и августе тепло, но часто идут дожди. В мае, июне, сентябре и октябре проходит много праздников и мероприятий; иногда бывает холодно. Зимой холодно и безлюдно.



Курфюрстендам, €2,60, время в пути 20 мин.); такси €20–25.

Аэропорт Шёнефельд Поезда-аэроэкспрессы (RB14 или RE7) идут в центр Берлина (€3,20, время в пути 20–30 мин., 2 раза в час); поезда S-Bahn (линия S9, €3,20, 3 раза в час) удобны, если вы едете в район Фридрихсхайн или в Пренцлауэрберг; такси €40.

➔ **Центральный вокзал** Главный ж/д вокзал расположен в центре города; здесь пересекаются линии S-Bahn и U-Bahn, автобусные и трамвайные маршруты.

Центральный автовокзал Расположен в западной части города. В центре города (станция Bahnhof Zoo, €2,60, время в пути 8 мин.; станция Alexanderplatz, €2,60, время в пути 28 мин.) можно добраться на U-Bahn (линия U2); такси €18.

Для более подробной информации см. **Транспорт**, с. 290



Передвижение по Берлину

U-Bahn (метро) Наиболее удобный транспорт для передвижения по Берлину. Работает с 4.00 до 00.30 и всю ночь по пятницам, субботам и в праздничные дни. По ночам с воскресенья по четверг вдоль линий U-Bahn раз в полчаса курсируют ночные автобусы.

S-Bahn (городская электричка) Поезда ходят

не так часто, как U-Bahn, но делают меньше остановок и более удобны для поездок на длинные расстояния. Время работы то же, что и у U-Bahn.

Автобус Самый медленный вид транспорта, позволяющий за небольшие деньги познакомиться с достопримечательностями. Наибольшая интенсивность движения автобусов с 4.30 до 12.30. Ночные автобусы ходят с интервалом в полчаса. Метробусы (например, M1, M19) работают 24/7.

Трамвай Есть только в восточных районах. Метротрам (M1, M2) работают 24/7.

Велосипед Отличное транспортное средство благодаря большому количеству велосипедных дорожек и пунктов проката. Велосипеды можно перевозить в вагонах U-Bahn и S-Bahn, отмеченных специальным значком.

Такси Удобный и относительно недорогой вид транспорта; избегайте пользоваться такси в часы пик.

➔ Дополнительную информацию о планировании поездки см. на сайте www.bvg.de.

Более подробную информацию о **Передвижении по Берлину** см. на с. 292



Где остановиться

В Берлине более 135 000 гостиничных номеров. Тем не менее номера, пользующиеся наибольшим спросом, следует бронировать заранее, особенно летом и во время крупных праздников, выставок и других культурных мероприятий. С другой стороны, цены в берлинских отелях относительно низки по сравнению с другими европейскими столицами. Варианты размещения самые разные – от роскошных отелей, модных дизайнерских бутиков и B&B в старом берлинском стиле до всевозможных хостелов и удобных апартаментов с самообслуживанием.

Полезные сайты

➔ **Visit Berlin** (www.visitberlin.de) Сайт официального туристического офиса; бронирование номеров в партнерских отелях.

➔ **Hostelworld** (www.hostelworld.com) Бронирование мест в хостелах и бюджетных отелях.

➔ **HRS** (www.hrs.com) Удобен для бронирования горящих предложений.

➔ **Booking.com** (www.booking.com) Хороший и удобный портал.

➔ **Lonely Planet** (www.lonelyplanet.com/hotels) Обзор отелей, рекомендуемых Lonely Planet.

Для более подробной информации см. **Где остановиться**, с. 231

